Ն՝ 9062 — 27 ՄԱՅԻՍ, Ալաֆր. 9 ՅՈՒՆԻՍ 1915 — ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ — 27 ՄԱՅԻՍ 1331 — 31ԻՆՁԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԱԾԻՑԱԾ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱԼ ՎԷՐՏԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՅԻԳԻԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

Պ. ՊԱՐ ՆԷՒԻ ԴԱՏԱՐԱՆԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվսես հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մազսուզատ սահիպի իմթիյազըն իմգասընը վէ իթարէխանէնին մէսէրը մախսուսընը սամիլ օլմայը տր։ Տարեն օլընմայան էվրագ իսատ օլընմազ։ Իլանատ օ՛ղայիքի միւրաջաիլ իլէ ներ օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوميلك
مؤسسى ديكران جيوميلك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԻ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԻ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՈՒԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանցպօլ վէ Թարաբա	սեճեկլիյի	130 գրշ.
» » »	6 այլըզը	70 »
» » »	3 այլըզը	40 »
Մեմալիքի էճնեպիյէ	սեճեկլիյի	32 ֆր.
» » »	6 այլըզը	17 »
» » »	3 այլըզը	10 »

ԹԻՒՐՔԻԱ–ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Մայիս 26 թարիխիյէ գարակեասիր ուսմամիսեն թեպլիղ օլընմըս տր.

1.— Զանազգալէ ճէպհէսիսէ սիւն մուհիմ պիր հարբէթ օլմասը։ Արբ գրանցեա սիւշմէնին թէրսասում մէվղը թարեր սիւշմէնիկլէ սիւն սապահ թարիխա իսլամ։ Անսասլը գօղոպ պարիսլասրմազ սիւն սարի Սէսսիւլ գար հիէթինտ սիւշմէն թարհլասրմազ օրասկեռիսրընը վէ նազիւտ կէմիլերին մուվաֆֆաղյէթլէ պամպարսման իթիւլեր։ պիր նազիւտ կէմիսինտ մէրմի իսապէթինեն եանկեն զուհուր իթմէ վէ կէմի պարմազ իւզրէ եանս եարմազ սը։ Աթեղլերիմիզէն միւթեէրիր օրն սիկեր նազիւտ կէմիլերի ալել սճէլե սէմիր սալզա սէլմազլար սը։

2.— Տիկեր հէպհէլերտէ մուհիմ պիր հարտ օլմազլ սը։ (Մ)

Իմպրու լիմանը.— Աթինասան սալնան մալիմաթ կէօրէ, Ինկիլիզ ֆիլոսը Իմպրու լիմանընը իշգալ իթմէլ սիր։ Ալէման սէնիզ ալթալարընա գարշը գէնարլերինի մուսաֆէ իթմէզ իսթէյէն Ինկիլիզլեր արգա արգան պիւթիւն Առալար լիմանլարընը զապթ պաշլամազլար սը։ (Հիլալ)

Գօսրումսա ալընան հսիրլեր.— Իզմիրտէ միւնթէշիր «Ռէսլիւլեռտէ օգունմազ սը։ «Տիւպլէքս» նամսանսաքի Ֆրանսազա մուսվին գրուզէրինտէն ալարազմազ եարլար պէր վէհհը թիր պէյանթան սալուլնմազլար սը։ «Տիւպլէքս» կէմիտի 23,000 թան պէօյուքլիկինտ մուվին պիր գրուզէր սը։ Բիլինտ 119 երգանը հարգ զապթիլէ 80 գառար սիկեր զապթ վար սը։ Կէմինին գօմանսանը Լիւգօրմ սիւ Սէնս օլուգ իքինճի գոմանսանը Հանրի Մարթ սը։ Հանրի Մարթ Ֆրանսազ պահրիէսինտ սեյերլի վէ ճէսուր պիր զապթի իսի։ Կէմինին միւրէթթէգաթը, եիգիւ քիւչիւք զապթի օլմադ իւզրէ 700 սը։ Գիզ Գօսրումա, Ինկիլիզ ամրալընը էմրիլէ կիթաթ, լիմանա կիրթկիմիզա կէմիմիզ իքի սանալ ինարթան։ սանալը պէրիրինէ իքինճի գոմանսան Հանրի Մարթ վէ սիկէրինէ պիր միւլազիմ գոմանսա իսթէյօրաք, վէ միւլազիմին գոմանսա իթթիկի սանալա 25 քիչի վար իսի։ իքինճի գոմանսա, չէրին պամպարսման իսթիմէսինէ մուսալիֆ իսի, սանալա պինլրքէն, էլինի գալբարդա «Գու հաղը վէ էյի պիր իշ սէյլի, հալ պու քի, էմրէ իթթառ լազմ, Ինկիլիզ Ամրալընը իսթալ էմրինէ գուրպան օլուրդա» սէսի։ Հանրի Մարթ, Գօսրումը էյի պիլէյօրաք։ սալի վազթընա պիր լօրա հարթ իլէ Գօսրումա կէլմէյ իսի։ պիզ «Տիւպլէքստէն ալըլարազ լիմանա եանալարգէն, մահաֆզալարընը միւսաֆէսընա օգրասազ, իքինճի գրասան իլա թարէտ մազթալ սիւրսիւ վէ գոմանսանընը էգբասան հէրգ եանէնի միւթէսանա օլմազ պէրլի Ինկիլիզլեր Զանազգալէտ միւթեմասէն գէրբլասազ։ Ֆրանսա հարպ ալեհարընը սասմ ազալը եարբլմազա սը։ հարթա Գելֆօրա 300 Ֆրանսազ հարպ ալեհիրնէ պուլնլարլարը ամէն իսալ իսթմիլեր սիր։ պիզ Ֆրանսալար, Ինկիլիզլերէ չէզ գէզալարբազ։ հարգա Ինկիլիզլեր նէ գառար եզիլիլեր իսէ, զ գառար միմնուն օլուրազ։ չիմալ բանարթմազ պուրսա եիր սիր։ Ինկիլիզլեր գա՛հր օլսունլար։ 4 պէօյուք «Թրանսբլանթիգ» վարբրլա Մարսիլիա եարալը կէսնէրիլեր։ մուվաֆֆաղիյէթլերիմիզ պունլար սը։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Ալեման թեպլիղաբը.— Գէրլին, 8 Յունիս.— Գէօյուք գարարկեանը ուսմամինն պէօյուք երգանը հարպընը պու կէնճք Թեպլիղ սիր։ — «Ղարպ սահնէյի հարպնա Լօրէթ Թերեսինին յարդ եամանճանաքի Ֆրանսազ հիւհիւմլերի Թեմամէն ազիմ գալմզ օլբդ, սիւշմէն եէնի Թեթրապլարընա պալընմամզ սը։ Նեվվիին ճէնուպնա սիւշմէնին Թեարուզը Թօրնը սթեյիմիզ Թեվզիֆ իսիմիզ սիր։ Հէպալարընին ճէնուպնա չարգի մանթզասընա մուհարեպէ սեվամ իսիյօր։ Սանասանին չիմալը ղարպիսինտ Թուվնին եազընանաքի սերիրմին ճիվարընա եարբլան Թեարուզ՝ մուգապիլ Թեարուզմազալը ազիմ պրազարբլմզ սը։ Վէլ օ Գաա եազընընա վէ Գերի-օ-Գազն չիմալը զարպիսինտ սիւշմէն մայիս պէնա զոյպ իթմիզ օլսուզը մեվզանին իսթիրսանը իշգալ նէթիճէսիզ հիւհիւմտ պուլընմազ պէօյուք զարարը, զարպա, չիմալա իսպաթ իթմէկի կիպի, ճէնուպ Հազգին ինալիթիլ եմին օլարզմ վէճիլ, ճէնուպա սա մերթէպէի սիպաս Թէ իսալ եալեճէճ սիր։ (հերբերիլ սալզալար)։ Բաւանընին իլանը հարպընը Ֆրանսանընաքի Թասգիպ իթմի վէ սահա սանրա Ինկիլիզլեր սէ պիղէ. Թեարուզ իթմիլերի զէման սէսիմ քի. պունան օլալը մէնմանընմ, զիրա չիմալ սիւշմէնիրմիզէ չիմալ հիսապլարընմզը Թեվզիլ իսեճէկիզ։ Զիրա չիմալ Ալեմանիա իշին զարպա սա, ճէնուպա սա սէնիզէ սահա վասի մինազալաթ Թեմմին եալեճէկիզ։ (չիսալիլի սազալար)։ Ο զէմանան պէրու սն ալ կէչմի. բէք չոգ զալմէթասը գան սգալ. Ֆգրթ պու գանրն պէկիսալ կիթմէմէսի լազմ կէլեր։ (սազալար)։ Ալեմանիա իմբերաթօրլազընին Թազիվէ վէ Թերանի, հալասալարընան եօթեէ սիթէն վալալը Թեմրրալգա գարը եմին օլմադ իշէն։ Լիսզամը գասար Թեվիր, իշթէ հալազ հազրէն սեմերթը պունլար օլմալը սը։ (սեվգենկիզ սազալար)։ Գէզիմէ պէրապեր երիրիլեներ, սասթլազալարընա սասդ օլանլար, եանի Ավսթրիա—Մաճարիան իլէ Թիւրքիա, օնլար սա պէզիմէ պերապեր մէմնուն վէ միսաթեքիա օլմազալար սը։ Ֆգրթ սասթէ սասթլարընմզ, պիզ սասթ կէպ կէօրմէնիզ սէ պիլիսերեք. սիւշմէնիրիմզին Թարաքընա կէնէրեր մէնմուն վէ միսաթեքիա օլմազալար սը։ Պիզ հազիզթեն նա մազալազ վէ քէնտ քէնտինէ ԷԹրաքընա պու գասար չեմթալար իթմէզ օլան սան սիւշմէնիմիզա, Թեարիրքեարթընը իրա իշէն բէք չոգ վազթա մալիք օլարզը հալա, հէնուզ հէյ պիր Թեարուզը ճիսան իրանսան հիւրաթ իթմէմէզ սիր։ (Գ)

Գօնք Զեբբլէճեն քնաթը.— Գէրլինաշ «Թանին է պէտրիրիյօր» «Զէբբլէնին պէօյուք պիր բնասը օմաուլ սը։ Գու՝ Թիւրքիասա մեսերբէթի պիր հարբէթ ուլանարգամգ սը։»

Ճիպրալթար.— Մարիսասա չէգան «Էմբրասիա» սէյար քի, Սբանիա՝ ճիպրալթար մեսելեսինին սուրթթը սասթնեսէ հալի իշէն Ինկիլիթերրա միւրաճաաթ իթմէզ սիր։ (Մ.)

Ինկիլիգ զայիսաբը.— Ինկիլիզլերին սիւն նէյր եալեճէքլերի լիսթասա կէսթերիլեն 5600 զապթ վէ նէֆէրտէն 1670 քիչիսի Թեպէճ օլմազ սը։ Գու մէզասա սան 6 ալ զարֆընա Թեպէճ օլանլար սա իլավե իսիյրսէ, պիրիքեն զալիթ 9135 զապթ վէ 20,000 նէֆէրէ պալիզ օլմասա սը։ «Թայմզ» ճէրիյան իսէն պէօյուք հարպա պու կէպկ զալիթքեն Թապէր օլարզընը եազալար։ (Մ.)

Հ.Օ.մ. Լօյդեն խուսուսի Թեպէկրաֆլարը.— Գէրլին, 8.— Մասրսկ Թօլթանեն 40 գասար Թարաֆարարդը հարպա գարը պիր պէյանանամ նէյր իթմիլեր սիր։ Թօլթանեն սամիմ սասթ օլան սազթ. Մազալիզեք վէ Թօլթանեն քէսթիպի Գիւկազաֆա գարը Թանդզթը սալիսէ իսրա օլանլար։

— Դալբիսասան «Տելի Մելլ»է պիլթիրիլիկինտ էէօրէ, Սելոնա էհալի զալամ իթմէկ վէ սաքեր իլէ սալիլեր սրասընա միւսաֆէմլերը օլուպ, սալիլերէն չոգ Թեպէճթ վար սը։

—Բիկա կազէթասրը սեյրլար քի, Գալիթզ եյալեթլերի մէմուրիրի պիւթիւն սրազի, վիլա վէ խանելերի կէչմ սիւշմանա խրասմէ իսեպէյճէք մեպանիի հէմ իթմէլերինի Թալեպ իթմէլեր սը։

— Նիւ-Եօրգասան պիլթիրիլիկինտ կէօրէ, Ալեման սէնիզ ալթը մուհարեպէտի Ֆրանսա—Ամերիգա մունասապաթը Թիւճարիյէսինի խալելար իթմէկէ պաշլամազ սը։ Ֆրանսանին պիր չոգ սրարընը Ամերիգայա ալթուն իսխանինի սրթրրմզ սը։

— Լոնդրա սիյասի մէհֆիլինտ պիր Ֆրանսազ պանդրանը վիւզէլասընան պահա օլընըյօր։ Լէոն Գուրսուա իլերասա խարբէյիլ վէ Մ. Դալլու՝ մալիլ նազարը օլանմալար սը։

Սուլի հասկպիլ.— «Ֆրէմէնալար» Ավսթրիա—Մաճարան սրը պիր սուլ ադա իսէճէկինտ սաիր օլան բիվալերի Թեզգիպէ, պու ուսուսա մալիմաթն Սբրպա իլէ սուլի միւզաքերաթը բիվալերինեն նեշէթ իթմէկինի եազը։ (Մ)

Ավսթրիասա ekfkr.— Ավսթրիա հիւքիւմէթ՝ չէքեր ֆելիթընը միւհթեքերլերէ սրթրրզլմասընա մանի օլմադ էշիւն պազը Թեպիրլեր եէն սալզ սը։ (Մ)

Հինթիսթանեա ճօսկունլզ.— Գու կիւնքի «Հիլալ»՝ «Ինսան Թայմզ»ան Հինա սավալինտ սայիր սթիսէքի մալիմաթը իդթիսա իսիյօր։—Զօգասան պէրու Գենկլասա Ինկիլիզլերէ գարը պոշ կէսթերէն խուսուսէթ կիթ կէսէ սրթրզ «Տալբուրի» նամսանսա պիր ճէմիլեթ խաֆիյէ Թեշքիլ օլընմզ սը։ Գու հէմիլերին բրրբակասա մերքէզի Գալքաթթա օլմազ լի Տալլան գասար Թեվեսու իթմէ սիր։ Եավաշ եավաշ հարբեթի պրոշիլեր նէյր օլընմզ, նուբզլար իյրասա օլընմզ վէ հրսիսթը վաթանիլ ուլանարբլմզ սը։ սոնրա էնասթի թալիմլերի եարբլմզ, Եվրբա եմթասընա գարը պոյոթ իսիմի, վէ սուի գասալար Բերիկ սինիրեր օլընմզ սը։ Հիւքիւմէթ՝ էհալինին էմնիյէթի սոյեսինտ ֆիլերի Թալամզմզ վէ պիւթիւն դալբերի՝ ճոշկունլզդզ սարասրմզ սը։ Կենճ իսիթիլճալար կէչեն Փեար. 20ա Գալքիսասա Թարլանարլար վէ պիր Ինկ. «Ժանը Թարթիսնան Թասգիպ օլունարգլարը զանելա սը գալ իթթիսաբ. Ֆիրի պուլմազ իչէն զասաքանը պիւթիւն գալբերի ազիմ գալը։ Փեար. 22ա Գալքիսասա Թալեպլերին պիր իսիմզա զապթասա սաղարզլմզ վէ զապթա մուհիմ վեսիլգ վէ սիլահլար էլսե իթմիշ սը։ Օ կիւնու 20 գասար Գենկլար Թալեպ Ինկիլիզ մուհիպպի պուլընան մասրուֆ պիր Թիճարը գալ իթթիսաբ։ Փեար. 28ա պիր բօլիս միքեթթիչի գալ իսիսի. վէ սը Թասգիպ իսէն բօլիս սազբա եարալանը. միսիսիպիի Գալքաթթա օլան 4 Թալեպ սերհալ ֆիրար իթթիսաբ, պու կիպի վազալար սայքի հէր կիւն Թեքրար իթթիսաբ։ Փեար. 19ա չէհր բօլիս միֆթիթիչի գալ սուրբեթը գաթիլեա իսթիրսաա իսիմիշ սը։ պու մէվզա էլսն պէզիմ էլիմիզա պուլընմազա սը։ Իթալիսրընը մաւվաֆֆաղիյէթ սեյու իլան իթթիքալերի պու վէզայի ճէնուիլերի իչիւն հէզիմիթաէն պազա պիր չէյ սեյիլ սը։ (Գ)

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Պուլկարիա, Բուլգանիա վէ Մարֆգի էվրօպա հիւրիսկլերի.— «Օսմ. Լոյդ»ա օգունմզ սը։ — Սազանօֆըն օրկանը օլան «Բիչ» կազէթասը սիսիրեն նէյր իթթիկի պիր մեզալետ Տէօրթլեր իթթիֆաքընն Բուլգանիա իլէ պազարզը մուզաքերթը գաթա մէճպուր օլաուզընը եազմզ իսի։ Սօնրա խուսուսի մուխասպերերիմիզէն ալարզմզ Թէլեգրաֆլարան անլազալարընա կէօրէ, «Ճիօրնալ ա՛Իթալիա» մուխասպիրի Տէօրթլեր Իթթիֆաքընն Բուլգանիայա պիր իւլթիմաթօմ վերբրեք աթիէն ալաճազը վազիֆէն Թանն իթմէսինի Թալեպ իթթիկի մեզքիւր կազէթայա պիլիրբիլիյօր։ Իթալիա մուխասպիրինին պու մալիմաթը հէնուզ Թեէիտ իթմէմիշ սիր։ Մա մաֆիհի պունան ալնը հազգաթ օլմազը մերքեզի հիւքիւմէթլերէտ մուհիպզ էճէճան օլմայանազը կիպի, գիլաքա օնլարը սեվկիսրբէճէք սիր։ Զիւնքի մեզքիւր սեվկիթլեր՝ Տէօրթլեր Իթթիֆաքընն պու սամազա խապերինան իսթիֆաաք իսէճէքլեր սիր։ Գու մալիմաթ սրքի պիր խայալ մանսուլը օլասազը Թազիրբաք իսէ Իթթիֆաքընը մէհֆիլինտ հիւքմքերմա օլան սասպիրթ, գէհնիրթի վէ Բուլգանիա սէյլիհանաքի խուսուսմերին սերեհէսինի կէօսթերմէսի նազարընան եինէ չայանը էհէմմիյէթ սիր։ Բուլգն մրաթազել մաթպուաթընա մնասուպ կազթալար Իթալիանընն վազիյէթինէ սահր նէյր իթթիքալերի պիր չոգ մեզալեքաբ չիսալթի մուհաքեմէլերտէ պուլընդա Իթալիանընն Իւլեր Իթթիֆաքընա պիրլիքաբ հարպա կիրիլմէսի Գալանլարաքի Բուլգն մնաֆիրի էյնան մուճազը ֆեյլաքթի օլասազընը եազըյօրլար։ Ալեմանիա վէ Ավսթրիանընն կալիցիասաքի մեզաֆֆերիյէթլերի Բուլգանիա իւզերինտ բեք եէր պիր Բէնսիր հասալ իթթիկի կիպի, Բուս օրասասընընն հադիգի պիր հեզիմէթի սաքրասա մաղալա պէյեթի՝ մեմլեքեթլերինի ֆելսաֆէթ վասիլերինէ սիրիլքիմէք իսթեյնն պարիթթիսզ Բուլգն բալթիդամալարընն կէօզիսի սէյմզ սը։ Բուլգանիա պիթարաֆլզընը մանհաֆզա իսեճէք վէ պունը եարմազա բեք ազիլանէ հարաքեթ իթմէ օլաճազ, չիւնքի Բուլգանիանն հալը ինթիզարա գալմասը քէնտի մէնաֆիի իգթիզասընան սը։ Սօֆիասան ալընան սիկեր պիր խապեր սէ քեզա Տէօրթլերիթթիֆաքընը մեյսա իսէճէք պիր մահիյէթաէ սիր։ Գունան սէնիրիյօր քի, պայ վէքիլ Մ. Բասսալավ Շարքի Բուլգանինն Պուլկարիասա պիրլեշմէսինին 30ընճը սենեի սեվրիսի մեսասիպէթլէ իյրան իթթիկի պիր նազարզնա Գուլկարիանընն սրքի քէնտի մեսալլյէթի ալընան հարաքեթ իթթիկինի, հեր զմանասմիլգաֆիէրիսեթ գազանմզ օլուզընը սեօյլեմէ սիր։ Պու սեօզլեր Բուս Թարաֆասրը օլան Պուլկարլարը կիսճենարմզ օլաչ, պու սանրաքիսերին զաննընա կէօրէ, պու սեօզլեր Բուսիանընն եէնի Թեքլիֆլերինէ Գուլկարիասա վերիսճեսէք ճէլասա մուզասասէմ Թեշքիլ իթմեքէ սերլեր։ Եիհասրլ Գուլկարիանընն սասիր քէնտի զամանսը կիպի պէթարաֆլարդա գալմազ գարար վիրսիկի ռնլազլարլար։ Գիզ Աւմանլար՝ պու իրք սեվեթթի վերսիկի գարարասն մամնուն օլասազը պէյան իթմէքլէ սեյլ մէնաֆիի չանսիրեմիզէ խարամ, եա իլա պու վազիյէթին Բուլգանիա վէ Պուլկարիա մնաֆիի իչիւն են զիասէ մեսասիա օլասազընը Թեշքիլ իթմեք իսթերիզ։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿՈՒԻԱ ՄԻՒԼՔԷՐԷՄ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻՋԷ ԻՍԹԱՐ

Ղ-զեթամզքը իրտալիոն տեվամքնա տրդուքէշ օլանլարքն Թարգիմզրզա պէհէմկում պիտիրմէլերի վէ Թարթիք իլանըմզդան իթիպարէն 15 կէւն զարգինա մալիւմաթ վերմէլենլերին զազէթալարը Թարթիւ օլունճաղը մաեւթիրզար պէյան օլունը։ Գեռելը ապանմանքն Տէրսաաէթաէ կէրեք գանդա վէ կերեք Թիւճարանան քիմլեր իւզերինէ հէվալէ Թարիգիւլ Թէեարիւ օլունապիլեէկինին ամ պիտիրիլմէսի խասէթէն բէճա օլունը։

ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻՋԷ ԻՍԹԱՐ

Ապանքման միւասէթլերինի խրթամ պուլմզ վէ եա պուլամագ օլան միւհԹերլմ ապանելերիմիզան խասէթէն բէճա իսէրկ քի, կազէթալար իրտալինին Թէլմինը ալմամը իչուն եէնի պեռելը ապանմանլարքը մանասաբաթ վասքթասրյա տերհալ կէնանէրանլեր։ Աքսի Թագարրսէ կազէթալարքնան գաթ օլունճաղը մաեւթիրզար պէյան իսարիդ։

*** Թեկնsou վկ Իմպրզ ասայարը։— Կունարքա գապինէր՝ ԱԹինա մասաէսանեմ Թիւրքիա իսասէր լազմ կէլէն Թենէասս վէ Իմպրզ ասայարը սեքենէսինին ինթիսապաթ իշթիրաք իթմէմելերինէ զարար վերմէյ սեր։ Եունան հիւքիւմէթի՝ ինկիլիզ վէ Ֆրանսզլար Թարգինանան զազաթ իսիլէն սեր չէհրլեր սեքենէսինէ իթալը բէյ հազգընը վերմէք նիյէթինաէ իսէ սէ, ինկիլիզ վէ Ֆրանսզլարան պունէն գապաւ օլանմասնաղը զանն օլնը։ (Հիլալ)

*** «Օսմ. Լոյսը» խուսուսի թիկկանաձյարը։— «Ձիրանալ ա՝ԻԹալիա» Գուքրեշէն պէտերիլիկինէ կէրէր, ՏէօրԹեր ԻԹիլաթը տեվէԹլերի Բուսանիայա պէր իւլԹիմաԹամ վերեբէք սիսամ վազիյէթներին գաթ սուրԹաէ Թալինին Թալեպ իթմէյէր սեր։

— Մ. Բասսալավաթ ճենուպի Գուլկարիանը իլհազը 30ընճը սէնէի սեվերիւսի միւնասեպեԹիլե պէր նուրգ իլ բաա իսէրեք եզեիմլէ Գուլկարիանը սզրթ քէնտի Թեշեպիսը չասսիսիլե հարքաէթ իթմէսի սասամ քէնտսի իչուն քասրալը օլմզ օլասուղնը սեուլմէյ սեր։ Մ. Բասսալավաթքն պու սէզալերի Բուսեֆիլ Գուլկարիանը ինթիսապինէ մանեմ սեզալերի Բուսանիա մաթ գաբալ իսիլ գարարլանմասը սեր։

— «Գիրրեր Տելա Սեբ» ԻԹալիան հարքաէթինին Բուսանիա մաթգասաթքնան ուսմանին Թասվիպ իսիլմեսինէ գարալը բրթիսաթաա պուլանմզր։ վէ Բուսանքն Կալցհասաքի մաղլասպիէթերինին Բուսանասա ֆնա Թեէսիր հասզլ իթիսկինի եազզրը։

— Ալեմանիա վէ Ավաթրիանքն Բուսանիա իլէ օլան միւնասեպաթը եալնասա օլաս, մեղքիւր իքի սեվեթերին Բուսանիայա կէօրա պէր իւլԹիմաթամ վերսիքլերինէ սասիր եճնէպի մաթգասաթքն նեյր իթիսկի խասերլեր սզրթ ալյասուրմա սեր։

Գուլկարիանքն վազիյիքի.— «Գալդանագա Բէշ» կազէթասը հիւքիւմէթ մէհաֆիլնէ սեվերան իսէն խասկլրլերէ նազարլն Ալեմանիա վէ Ավաթրիանքն պու ճուսասա էրԹեսի կէնի Գուլկարիանա միւրաճասաթլա, մեղքիւր հիւքիւմէթին հարպէն նիհայէնէ գարար պիթարթիլզասա գալմասնան մանգասպէլ եէնիսէն պէր Թազմ Բասվիղաթը արդիւ Թեքելթինէ պալնանզլարքը վէ պու Բասվիղաթքն հիւքիւմէթ մէհաֆիլինէ Գուլկարիանքն հարպա կէրեկմեսի իչուն ՏէօրԹեր ԻԹիլաֆնա եարալան Թեքելթիֆլերէն սահա միւսաիս վէ մանվաֆզդ սասա իսիլէնինի իչար իսիյար։ (Մ)

*** Սապանիյէ չէֆթեի ֆզրգասանա մենասպ մկասալարքն ՏէօրԹեր ԻԹիլաֆը Թեքելթիֆլերինի Թեազիզ իլէ պասպասէ ֆզրգանքն նազարքնը Թալին իթմէք իսդրէ ասն կիւնլերաէ սիրաքաթ իսիյմ սեր։ Գալդա պիր գէչասա պու գասպիլենին մանասրրիպ չերինէն 5 քէչէ եասանի պիր մերքեպի իքի սասա զարքնասա եէրիպ պիրիմլերեր սեր։ Բէղա իքի էսքիմալանը պիր օրաբրմա գասա պիր սէնիդ սասմազնը եէնիքլերի վէ կրսենլանա վէ Ալասգա եէրլերինին հիչ հարքաէթ իսէմլեչէեք պէր հալ կէլենէեյէ գասար միեերինի սալասրքալարը բէք չէգ քերրէ կէօրիւմիչ չեկիլերէն սեր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ նազբրը Թալեթ պեյ սիւն հազարը Շահանեյէ գապալ պալրլարմզր սեր։

ԱՎԱԹՐԻԱ սէֆիրի սիւն Տախիլիէ նազբրը Թալեթ պեւի զիարէթ իթմէյ սեր։

ԷՏԻՐՆԵ վալիսի Հահի Ասիլ պեյ սիւն Թալեթ պեւի զիարէթ իթմէյ սեր։

ԹԱՍՍԻՍԱԹԸ ՖԵՎԶԻԼԱՏԷ.— Եէնի Ճյսրը Մասաթաֆ բալա վէ Տիմէթագասա իքի մեվզբի Թէհաֆիւզ ինշասնա վէ ալեթ ուէեվզբ լազմէնին միւպալեասզյա սահր մասարիֆին Թեվիյեսնէ սարֆ օրնամզ իւզրե Սբհիյէ նեզարեթինին 331 պէւճեսինէ Բասխասաթը ֆեվզեյ սասէ օլարագ 2 միլիոն զրշ. իւզվէ օլանմզր սեր։ Մեղքիւր էքի միլիոն զրշ.ը ինալլ հաճէ նեզարեթը միւշարիւեյա ավանս օլարագ Թեվիյեսնէ Մալիյէ նազբրը մեեզասն սեր։

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ Ֆրանսասա ժ.զէֆին Մաճա Բասթրնա 48ընճի սէնէի սավրիյէ գասասը միւնասեպեԹիյէ սիւն չէհրիմիզ Ալեմանի վէ Օսմ. միւասասթը պարարզասա ասնասրմզր սեր։

ԹԱՀՎԻԼԸ ՆԱՄ.— Մարալ սանճաղը սասիյինաէ Զեյթուն գազասը նամընը «Սիւլեյմանլը» Թեամիյեսի Թենաիպ օլանմզր սեր։

ՊՐՈՒՍԱ ԻԹինաֆ մահքեմեսի զազազնա խալիս էֆ Թային օլունմզր սեր։

ՍՈՒԼԹԱՆ ՖԱԹԻՀԻՆ ՍԹանպուլ ֆեԹԷկիլերին 462ընճի սէնէի սավրիյանէ միւասաբֆ օլան Մայիս 29ընճը պու ճումա կիւնիւ իճրա օլունճաղ մեբասիմ հազգընա միւքեմմել վէ բարլագ պէր բարկրամ Թեքբիկ օ.ընմզր սեր։

Մ. ՀԻՒԿՆԵՆ.— Անասալ չեմնաքֆեր գասմանիասը հեւեթը իսարքէսի եարբն քէնտի միւրեը ասմամիսի Մ. Հիւկնենին 25ընճի սէնէի սավրիյէ խրամեթինի Թեզքիր իսէնէք սեր։ Մ. Հիւկնեն 25 սենե եվվել Անասալ չեմնաքֆեր գասմանիասը իսարեսնէ սուխասլ իթմզ վէ մեֆքուր պալանը զեզե վէ ֆասլեթ վէ ֆիբրը Թեչեպպիսը նեքզինանեաթ օլարագ կերեք մեմլեքեթ էեք կերեք չերքեթ էեք կիւղասէ խրամեթլեր իտթա եուեմզ, չերքեթին ֆեւզ վէ Թեբրազզրքը մասեմպ պէր չօգ Թեչեպպիսասը մասեհմամեթ պասլանմզր վէ գրիսասա Գազան մեճմաքֆեր գասմանիասը պէր մասաեթին պասլանմզ սեր։ Անասալ չեմնաքֆեր գասմանիասը պէր մասաեթին պասլանմզ զեզե վէ ֆասլեթ վէ ֆիբրը Թեչեպպիսը նեքզինանեաթ օլարագ մեմլեքեթ էեք կերեք չերքեթ էեք կիւղասէ խրամեթլեր իտթա եուեմզ, չերքեթին ֆեւզ վէ Թեբրազզրքը մասեհմամեթ պասլանմզ սեր։

Տեսեք Աղամ Լիմանը.— Պասլկար Թէլեկրաֆ ասմանքնան. «ԱԹինասան պիտիրիսիկինէ կէօրէ, մեղքիւր չէհր Ինկ. սեֆարԹի Եունան հիւքիւմէթինէ մասասաթլա Եունանը սեֆինէ սահիպլերինէ Տեսե Աղամ էմրա վէ մեեքիւլաթ նազիրնէ մասասաեթ իսիյմէմսինի Թալեպ էթմէյ սեր։ Ֆիլհագիգա պէօրլե պէր մեմնունիյէթ վազ իսիլպ իսիյմէսիկինէ սասիր Սոֆիա մեհաֆիզը սասինին մալիմաթը եազ սեր։ Լոքին Եունան սեֆարին միւԹեանա օլմագ իւզրէ սիկեր էճնեպի սեֆինեյերին եիւքլերինի Տեսե Աղամ կէթիրմեքաէ պէր սեվամ պալունարզքնա նազարքն, մեղքիւր Թեպպէր սզրթ Եունան Թաֆիրլերինին իսիթքարզրնա միւԹեսիլեք սեր քի գուլկարլար պու խասասասա պիւսպիւրիւն եապանը սզրթ։ (Գ)

*** Բասսալավաթ ֆզրգասը մեբքեզի իսարեխանէ բեհալ վեքիլի վէ մեպասա Մ. Բասի՝ Սոֆիա չէհր եմինի ինթիխապ օլանմզր սեր։ (Մ)

*** ՏեօրԹեր ԻԹիլաֆքնքն Թեքելթիլերինէ սասիր մասիլեի ֆզրգասար բեխելերինէ կազէթասսա եարբլան նեչիրթաքն Թեգզիգնէն անալեբլար քի, կեչօֆ վէ Տեմարբաթ ֆզրգասբրլան Թեեսիս իսասիյ սասիլեթաքի՝ աեօրԹեր ԻԹիլաֆնանա եարբլան Թեքելթիֆլերին նեքեն իպարեթ օլասաղնը պիւմմեքլե պէրասպեր հիւքիւմէթին գաթի սուրԹաէ ամարը բեսա ԻԹմեմեքինի, պիւսքիսպաս Թեքելթիֆլերին սահա վասի մզգեասա միւասասաթ իսԹիհասալ իչուն միւզաքիրթա կէրեիյմեսինէ եասս Թեչքիլ ԻԹմեկերի լեւզասմզնը պեյան իսիյասար։ (Մ)

*** Սասիլեաթ ֆզրգասքնքն ալենն սզա ԻԹիկի պէր իճրիմասա սասիսասիրաթ խասիյալեր հարպա գարալը վէ սասլեկ ալեյհնաէ նասրքալար իսրասա ԻԹմիլեր սեր։ (Մ)

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻՑԷ

Սիւս վէրհն պիր աղան.—Ճէնասպը Ամերիկասա պէր նեվի սզամ վար սեր քի եազանի պէր հալաէ պեօրլեն պու սզամ ինեք սիսաիսեէ պենդեր պէր սիւս վերեր։ Գու սլաամ ելաէ ԻԹմեք իչուն սզամքն զապաւզնասա ուսգագ պէր սելեք ալմազ քիֆայեթ իսալը քի պարասան սզան սիւս սապահլարն կիւնիւզեն սահա զիյասէ պալ սեր։ Գու զարիպ սզամ գաուլալա բեք զիյասէ պենդեմեքաէ սեր։

Միւսթերի ճեպեի.—Շեպակասա պունան պէր պերպեր միւշԹերի ճեպեի իչուն չեչլե պէր վասԹասա միւրասաթ իԹմեք իսԹմէյ սեր։ — Գէնամ ապանելի միւշԹերիլերինի մասալեեն սասրասա օքամպալ կէնաներեեք։ վէ պու օքամպալերե միւշԹերիլերինի մեճճանեն սիւքանքնա ճեպ իսեճեք իմիշ։

Զոգ եեյիճիլեր.— Վանէլ պէր հալաթ եալալան գապիլերինի ամմանն իչԹիհասը եէրինաէ ալասուղը վէ բեք չօգ եէսթիքլերի ֆենենեն Թեպեեսիս իԹմիյ սեր։ Գու խասասասա Աֆրիգա գապիլինաէն Գեչման Թապէր օլանան գապիլե ճալեպը մերեգ պէր միսալ Թեչքիլ ԻԹմեքաէ սեր։ — Գու գապիլեյէ մենասպ իքի քէչի պէր կիւն գօճա պէր զբԹանը քէմիքլերինէ վարընեալա գասար սիւմիւրմիյեր սեր։ Գալդա պէր ալեֆասա պու գապիլենին մանասրրիպչերինաէն 5 քէչի եասանի պէր մերքեպի իքի սասա զարֆքնասա եէրիպ պիրիմլեր սեր։ Բեղա իքի էսքիմալանը պէր օրաբրմա գօճա պէր սենիդ սասմազնը եէնիքլերի վէ կրսենլանա վէ Ալասգա եէրլերինին հիչ հարքաէթ իսէմլեչէեք պէր հալ կէլենէեյէ գասար միեերինի սալասրքալարը բէք չէգ քերրէ կէօրիւմիչ չեկիլերէն սեր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.—

§Գասման Մալի պանգասը Թարֆքնասան իխրաճ իսէմլիշ օլաս, պէհերի 5 ելբրալ Օսմանի զրմԹինաէ պուլանան վէ 1 նամբրասսա 4,000 նամբրալա գասար միրազգամ օլան 4,000 հիսսէ սենեմնեն սալա բեմը Թամզանքն Թեմամէն Թեեսիլե զբանքաղը սլագասարանընեն մալիմ օլագ իւզրէ իլան օլասնար։ 3—2

սիսասէթինէ գարչը ճալիպը սրիգասթ օլմագասն խալի սեյիլ սեր։ Մ. Կունարքի՝ Թիւրքիալա գարչը սչչգասան սչչգա սասթանէ պէր սիսասէթ Թասգիպի Թարֆգասրը սզր։ Թիւրքասան հիճրէթ իսէն Բուսմարքն սիչման օրասուլարքնա հեր հանկը պէր եարարմասա պուլանմալարքնա միւասասէ իսիլմեմելի իսսէ պանքն էն մանգնի պէր սեյիլ սեր։ Իդիէ Մակեդոնիա վէ Սելանիկ իսլամլարքնքն Մ. Կունարքի ֆզրգասքնա գարչը հզա ԻԹիքլերի Թեվիճճիւհվէ Իսլամ միՀՔիլերինին եմրը ինԹիխապաթա կունարքա ֆզրգասը վէքիսեբիլե ԻԹիլաֆ ԻԹմէյ օլմալարքնքն էասպզ գօլյեճ անլաշզզր։ (Օ.Լ.)

Տեսեք Աղամ լիմանը.— Պասլկար Թէլեկրաֆ ասմանքնան. «ԱԹինասան պիտիրիսիկինէ կէօրէ, մեղքիւր չէհր Ինկ. սեֆարԹի Եունան հիւքիւմէթինէ մասասաթլա Եունանը սեֆինէ սահիպլերինէ Տեսե Աղամ էմրա վէ մեեքիւլաթ նազիրնէ մրասասաեթ իսիյմէմսինի Թալեպ էթմէյ սեր։ Ֆիլհագիգա պէօրլե պէր մեմնունիյէթ վազ իսիլպ իսիյմէսիկինէ սասիր Սոֆիա մեհաֆիզը սասինին մալիմաթը եազ սեր։ Լոքին Եունան սեֆարին միւԹեանա օլմագ իւզրէ սիկեր էճնեպի սեֆինեյերին եիւքլերինի Տեսե Աղամ կէթիրմեքաէ պէր սեվամ պալունարզքնա նազարքն, մեղքիւր Թեպպէր սզրթ Եունան Թաֆիրլերինին իսիթքարզրնա միւԹեսիլեք սեր քի գուլկարլար պու խասասասա պիւսպիւրիւն եապանը սզրթ։ (Գ)

Միւսթերի ճեպեի.—Շեպակասա պունան պէր պերպեր միւշԹերի ճեպեի իչուն չեչլե պէր վասԹասա միւրասաթ իԹմեք իսԹմէյ սեր։ — Գէնամ ապանելի միւշԹերիլերինի մասալեեն սասրասա կէնաներեեք։ վէ պու օքամպալերե միւշԹերիլերինի մեճճանեն սիւքանքնա ճեպ իսեճեք իմիշ։

Զոգ եեյիճիլեր.— Վանէլ պէր հալաթ եալալան գապիլերինի ամմանն իչԹիհասը եէրինաէ ալասուղը վէ բեք չօգ եէսթիքլերի ֆենենեն Թեպեեսիս իԹմիյ սեր։ Գու խասասասա Աֆրիգա գապիլինաէն Գեչման Թապէր օլանան գապիլե ճալեպը մերեգ պէր միսալ Թեչքիլ ԻԹմեքաէ սեր։ — Գու գապիլեյէ մենասպ իքի քէչի պէր կիւն գօճա պէր զբԹանը քէմիքլերինէ վարընեալա գասար սիւմիւրմիյեր սեր։ Գալդա պէր ալեֆասա պու գապիլենին մանասրրիպչերինաէն 5 քէչի եասանի պէր մերքեպի իքի սասա զարֆքնասա եէրիպ պիրիմլեր սեր։ Բեղա իքի էսքիմալանը պէր օրաբրմա գօճա պէր սենիդ սասմազնը եէնիքլերի վէ կրսենլանա վէ Ալասգա եէրլերինին հիչ հարքաէթ իսէմլեչէեք պէր հալ կէլենէեյէ գասար միեերինի սալասրքալարը բէք չէգ քերրէ կէօրիւմիչ չեկիլերէն սեր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.—

§Գասման Մալի պանգասը Թարֆքնասան իխրաճ իսէմլիշ օլաս, պէհերի 5 ելբրալ Օսմանի զրմԹինաէ պուլանան վէ 1 նամբրասսա 4,000 նամբրալա գասար միրազգամ օլան 4,000 հիսսէ սենեմնեն սալա բեմը Թամզանքն Թեմամէն Թեեսիլե զբանքաղը սլագասարանընեն մալիմ օլագ իւզրէ իլան օլասնար։ 3—2

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՑԷԻ ՀԱՄԻՏԻՑԷ

Շիրքէթը Խայրիէի Համիտիէ հիսասրան մեՀլիսը ուսմամիսի 1331 սենէսի Հազիրանքն 26ընճը կիւնի գալեզզեվալ վասԹի սասԹ 10սա Գալասսա Մեհմէտ Ամի Բալա խանքնասա Թիճարեթ սասսքնասա իճԹիմա իսէեկինաէն, Շիրքէթ նեզամնամէի սասխիսինին 25ընճի մասասէսի մանճիպինաէ ինիգասսա հազբը պուլանմագ սրզու իսէն 30 վէ 30ան ֆազլա հիսսէյէ մալիք հիսսէսարան չէհրը մեղքիւրքն 15ընճի կիւնինանէն 22ընճի բազար էրԹօի ազչմանա գասար Գալասսա Գանդը Օսմանի իսարէի մերքեզիյէսինէ հիսսէ սենեսԹքնը Թեալիմ վէ մանգալ պիլինեսէ սեխ իսէնեսԹքերի մազգալ իլէ Քէպսիլեն Շիրքէթ իսարէի մերքեզիե սինեճ ԻԹ սլանանագ սասիսալիյէ վարգազարքա պիր իքալ Հազիրանքն 26ընճը ճումասա կիւնի սասպահլարն սասԹ 10սա մեզքիւրասա կեմեերի վէ հիսսէ սենեսԹքերքն հրեզը մասամեէսինէն պեքսիմաթ Թարգասը զբրբնքբլարը մեզասէսէ վազ իլէ մասԹեէնի ֆիյԹարլա Թալիպլերի իւզերինաէ օլաս, չէհրը հալին 28ընճի ըենեչենպի կիւնի իհալեի գարԹիյեերինին իճրասը մասգարբեր օլաբզընասան, ասհա ֆազլա ֆիյԹարա սեխ Թալիպ օլանլարքն 100ա 10 Բեեմինաթ ազչեերինի միւԹասանքպեն զեվալի սասԹ 2ա Լէվգիմաթը ասմասմիյ միւասյէսթ գասմիսանքնա միւասասաթլարը։ 3—2

Շեեհր եմանեԹինդեն.— Հայասր Բալա հազասեսնաէ քեսմիւրքր վէ Բալեր պարգալարը, իսկէլէ պալանասրբերասիյեր պարգագը, Հայասր Բալա ճասասեսնաէ քեսմիւրքի վէ 2 սասանճը պարգալարը, եսկի իսկելեաէ եազեզ պարգագը, Հայասր Բալա ճասասեսնաէ սասունճը վէ քեսմիւրքի պարգալարը, ԵազարԹքրա՝ սկա մահալի, Հայասր Բալասա Արգա միւասանքնասա չէրը պարգագը, Եէնի բրԹրքնասա չէրը պարգագը, իսկէլե մեվզբ գալիկաի ԻԹիրեսնաէ Թիրքիեեի պարգագը, գանԹար մեվզբ գալիկաի ԻԹիրեսնաէ չէրը պարգագը, Գաբպազալը Տերեաէ եեմիչեի պարգագը, մեվզբ գալիկաի ԻԹիրեսնաէ բերբաքեար պարգագը։ Իպրահիմ Աղա գավիյեսնաէ գարգալանաէ օգազնասա պարգա, ՄուսգզբԹեսնաէ ճասասեսնաէ քեսմիւրքի պարգագը։

Գասբգեայ չիսպեի իսարիյեսի սասխիլնաէ քեսին վէ միւֆրեսԹեք պալդաէ մահարքեր գալունան 18 պապ պարբգա պէրեր սենէ միւասէթլե իճար օլանմագ իւզրէ Մեվզբի միւզալեսեսէ վազ օլանմզր վէ չէհրը Հազիրանքն 6ընճը ճումասա էրԹեսի կիւնի իհալեի եավեսիսէ վէ պեսեսԹեք մասգարբերեսի հասասբ լազգնասա կեօրիւսիկի Թազսիրաէ, 9ընճը սալը կիւնիւ սէ իհալեի գարԹիյէ իճգասբ մասգարբեր պալանմզր օլարգնասան, Թալիպ օլանճաղլարքն սիւրեՀՀիյերի բէյին 100սէ 10 նիսպեԹքնաէ Թեեմինաթ ազչեերինի միւԹասանքպեն Շեհր եմանեԹի Լէվգիմ միւասիրիյեԹինաէ միւասասաթ եալեմեերի։ 2—2

§ Խասքլօյսէ Խայրքզրզանասա վասբր իսկեյեօնսաէ եմանեԹ մալը սրսա 1 սենէ միւասէթլե իճար օլանմագ իւզրէ մեվզբի միւզալեսեսէ վազ օլանմալ վէ հասգ էլ իչնագ իհալեի միւասէթլերեքնքն Թեմամիսաէ լեզազմ կէօրիւրեբգ, չէհրը Հազիրանքն 3ընճի սալը կիւնի իհալեի եավեսիսէ վէ պեսեսի հասասբ լազգնասա կեօրիւսիկի Թազսիրաէ 6ընճը ճումասա էրԹեսի կիւնի սե իհալեի գարԹիյէ եեբասը մասգարբեր պալանմզր օլաբզընասան, Թալիպ օլանլարքն սիւրեՀՀիյերի բէյին 130սէ 10 ֆիսպեԹնաէ Թեեմինաթ ազչեսնի միւԹասանքպեն Շեհր եմանեԹի Լէվգիմ միւասիրիյեԹինաէ միւասասաթ եալեմեերի։ 2—2

§ Գասմգասաա իլէ եենի գարբա սասրքնասա սասիլ պալանասա քեմիգ վէ բաշգարա Թեհարրիրքը պիր սենէ միւասէթլե իսԹիգասա վէբեիմեգ իլէրեի մեվզբի միզալեսեսէ վազ օլանմզ վէ հասասէլիյնագ իհալեի միւասէթլերինին Թեմամիսաէ լեզազմ կէօրիւրեբգ, չէհրը հազիրանքն 3ընճի չարչենպի կիւնի իհալեի եավեսիսէ, վէ պեսեսը մասգարբեր հասասբ իԹիասասա կեօրիւսիկի Թազսիրաէ 7ընճի բազար կիւնի սե իհալեի գարԹիյէ իճրասը մասգարբեր պալանմզր օլաբզընասան, չէրյԹիբի սնասագ իսԹեեեսնեբեին սասիրեսնաէ Թեմամ սեր։ Գասբգեայ չիսպեի իսարիյեսի սասխիլնաէ քեսին վէ միւֆրեսԹեք պալդաէ մահարքեր գալունան պարգագը։ Գասբգեայ չիսպեի իսարիյեսի սասխիլնաէ քեսին վէ միւֆրեսԹեք պալդաէ մահարքեր գալունան պարգագը։ Գասբգեայ չիսպեի իսարիյեսի սասխիլնաէ քեսին վէ միւֆրեսԹեք պալդաէ մահարքեր գալունան պարգագը։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.—

ԹազգԹքին վասԹի 1/14 իլալ 1909 Թարիխնաէ հալալ իսալ, 3/14 իլալ 1915 Թարիխնաէ գասար պեեալի իԹԻՀՔ իսիյմէն 12 նամբրալը սալալանը միւպեասեսլեի միվահհեսեի Օսմանիյէ գալանանքն ֆի 28 մահարրեմ 1299 (8/20 Քեանունը եվվել ելեեէ 1881) Թարիխլի նեզամնամէի Հիմայասնա մեր. պաԹ ֆի 1/14 իլալ սեեէ 1903 Թարիխլի նեզամնամէնին 5ընճի մասասեսի իչնասղնաա իսպալ իսիլեեեկեի իլան օլասնար։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԳԱԼ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆԻՆ ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՑԷՕԻ ԱՂԸՐ

ԱԹինա 7 Ճունիս.— Գալալեն հեբրէՔի սիւն սզամ 40,1 սեբէՀեի կէՀմեսի, եսրը կէՀեսե 39,6 իսի. նապ զը 125, Թենեֆֆիսսի սասխի 261 օլզպ, հեբրէՔ միՔեմասրէն Թենեզզիսլ իսայյոր։ Մասամֆի,հ պու սզամ Թեքբասբ եիւքսելմեսինէ պեՀլենեյյոր։ Գալալեն հալի զազեթ սազբը օլմազա պեբասպեր իսմասազ հալսէ սեէյիլ սեր։ (Գ.)

Վիէննա 8.— (Բասրիգսէն) Եունան բրենսի Եորկիսս իլէ զեվվեսի Բարիզսէն ԻԹալիայա կէԹմիշ օլզպ, օրասան սասխ պէր Թարբիսայա բասքիպն Բիրեյէ կիսեՀեզլեր սեր։ (Գ.)

ԱՎԱԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԱՔԸ

Վիէննա, 8.—(Բէսմէ) ԲրիւԹ իլէ ՏարիեԹեր մանԹքզասանա միւԹԹեֆիգդին զզԹասԹը նանչին նասվարս-Բալլչեն խաԹԹքնքն եՕԹեսինէ օլան հիւբլիվերինէ սեվամա սիւշմենի ՍԹանսասալ վէ Հալցէ սազբը բիսակիւբԹասլեր. միւԹԹեֆիգդին սազբերլերի ձեզա Տնիսասերին սալ գալասը իսզերինաէ Զուրավնանքն չարդ վէ չիմալ Թարֆքնասանա եարալարքնա 6200 Բաս էսրի սալասլար։ Շեմալը չարդի սանեչենինին գալան գասմանա սահալ գեկիմմեմ սեր։

Ճենասպը գարպի սասրիսասրպանա սասիլ հիհեինաէ սիւշմենին իզանց, իսզերինաեքի մեվզասրբմզդա գարչը սամամի պիր հիհիմ իճրասքնա հազբրանասրը սբ սրիքասրաէ կեօրիւնմեքաէ սեր։ Կրանարգա վէ Սարքասս եազբնանա սիւշմանքն չիմիսլ գասար եարբազբը մեՀնեքերքա հիհիմվեր ձենասրի գարարլանմեքաէ սեր։ Գարանքաս վէ Թրրալ հասասասնանա սիւշմանն Թարբազբը Թեեսիրեքաէ սեՔեՀեքեն սեվամ էասրսրլար։ Ալբ գասասարը կարիպալի եազմաճլարբը Թարֆքնասան իսԹԹքա էսիյմեքաէ սեր։ (Գ)

ԿԱՎԻՃԻԱ ՄՈՒՀԱՐԲԷՂԷԲԻ

Գեբլեն, 8. Զիբրիսասեն «Գերիսեեր Թահեպլարա» պիտիրիյյոր. «Բարիգ կազէթասրը Բրազիմալին սիւշմենիսեն սանրա Բասլարքն սահալի հազբնասա եսսիսլեր սեվամա սիւշմենի ՍԹանսասալ վէ Հալցէ սազբը բիսակիւբԹասլեր։ Գասմանան Սիվր'յեսմԹեն՝ եազբնասա պիր մեգալեսէ Սան իսէ ՎէսԹասլանքն զարգնասա ճանազ Գուկ խասԹքնքն գասվեբի պէր միսասա իչուն էմին պէր իսԹիճանակեսի Թեշքիլ ԻԹիկինի եազբլար։ Մամաֆիյ Բասլարքն Ալեմանլարա մասգալեմեք ԻԹմեք իզրէ ս սեբեեէ սազգալարա չեքիմեեեկեի մեՀասլ սեր։ Ալեման սաքերլերի 30 կիւնաեն պեբս միՔեմասինեն հարգ իսերեք իսերեքգ սեգալմեքաէ սլզգ, Թապեի պէր սեֆասրնասա սա Թեվգգաֆ իսեՀեք սեր։ Ժենեբալ Շերքիս իսէ Բասլարքն Լէմպերկի վէ Կալցհասլար Թերգ ԻԹիքլերի Թագարրսէ պիՀ Ֆրանսզլարքն ենասրի իսեՀեք հէլ պիր չեՀերի պասլանմասրքնը սեգալ սեր։ (Ա.Հ.Ի.)

ՀԱՎԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Վիէննա, 8.— (Բէսմէ) Գու սզամ սասԹ 6սա Զիբրիս սեվ պասնը Տասմանեն 1-48 Բասրամիյ Թարֆքնասան Լասսինին էճնասպ չարդի գասմնասա Թրեֆենք գասրչանքնա եազբլեգ մասվ իսայյոր։ սեչման գասպեբ սեվգ պասնը սասասրքնասան 2 գասպեբ, 5 նեֆեբ սեբբ իսայյոր։ Տիկեբ Թարֆքնան սասրիսեբ 1-47 Բասրամիյ պասասասգ Վէնեսեիկաէ Մասանս վէ Գասբալեբ հանկարբրբ վէ սեչման Թարբեսս մասխարբիպլերի իսզերինէ սասվաֆզգալեԹլի պասգալար սեբ գասասրբ։ Գասասանանէսկիբհարբպ միւասասպեբ սասրեԹաէ նեԹիյեՀեՀնասրմեք իչուն սասրի օլանան պիրեՔն զարեԹքերեք հասրեյեԹբերբեբ ֆեբգասնքն գասվեբ վեբեՀեկինեՀ Մ. ԱաքսրեՔքին եմին սասպեբեբ իսասկի մասգալալա սեր։ (Գ)

ՐԻԿԱՅԱ ՀԻՒՃՈՒՄ

— (ԲԷՔԷբասպ-բկասն) Եմին ֆեբ մենասասան պիտիբեբեբբբ. «Բիհասբ ԽբասմեՔինի իսՔա իսէն Թարբեսս, պեսիբ հարպ սեՔինեՔերի վէ սասպեՔ Թարեեբեբեսն միբեՔգեՔպ պեբ Ալեման ֆեՔասբ սլբն հեսեՔ Բբկա ԳասնեՔնասբի սեՔինեսբ գասբեՔ սեՔինեՔերի սեՔ Տնիբեսբ սասեՔ գասբեՔ սեՔինեՔ սեբսեՔ Թարեեբեբեսն միբեՔգեՔպ ս